

# SÁRÁNDI KOPOGTATÓ

Megjelenik negyedévente.



Kiadja a Sárándi Önkormányzat.



## Tisztelt Sárándiak!

*Szántó József polgármester*

Helyi újságunk legújabb számában – bízom benne, hogy ismét minden olyan érdekes és fontos információt megtalálnak, ami településünk életében az elmúlt hónapok, hetek során meghatározó volt!

A Kopogtatót – immár három éve – azzal a céllal indítottuk, hogy Önök hiteles információkhoz jussanak mindarról, ami a község, az önkormányzat életében történik.

És itt, a HITELES szót szeretném hangsúlyozni. Emberek vagyunk, kis település az otthonunk, és ennek az együttesnek egyik sajátossága, hogy gyakran olyan híreket hallunk, adunk tovább vagy ne adj Isten gyártunk, aminek nincs valóságalapja.

Mivel a hitelesség mindennél fontosabb számomra, most szeretnék megosztani Önökkel néhány gondolatot.

Engedjék meg, hogy kicsit messzebről indítsam mondanivalómat!

A mai társadalomban a politika, mint fogalom nem pozitív határozó, de a politikával foglalkozni a klasszikus értelmezés szerint: a „KÖZ”-ért vállalunk feladatot és végzünk munkát annak érdekében, hogy eredményesen alakuljon lakóhelyünk élete, az itt élők sorsa.

S, ha ebből indulunk ki, akkor bizony politika az is, hogy

mit tudunk tenni a lakosságért, a település fejlődéséért, milyen döntéseket hozunk, hogyan működtetjük az intézményeinket.

Ám, miután különbözőek vagyunk, és különböző elképzelésekkel érkezünk ebbe az önkormányzati testületbe, nem minden esetben konfliktusmentes az, ha a „politikai” véleményeink ütköznek.

Én úgy vélem, hogy ez nem baj. Még akkor sem, ha egy-egy kérdésben nem az adott ember véleménye kerül előtérbe, hanem konszenzus születik.

Ki könnyebben, ki nehezebben viseli az ilyen ütközéspontokat, de azt gondolom, hogy annak, aki közszereplést vállal, annak ezt szem előtt kell tartani.

Ebben az évben két önkormányzati képviselőtársunk távozott a testületből. Részükről nem érkezett jelzés, hogy a helyi újságban erről szóló tény vagy véleményközlés megjelenjen.

Én most polgármesterként, a vezetői véleményemet szeretném Önökkel megosztani.

Szerintem, akár képviselőiséget, akár polgármesterséget vállal az ember, az együtt jár azzal, hogy tud konszenzust kötni. Ha mégsem úgy alakulnak a dolgok, ahogy ő ma

ga szeretné, akkor nem az a megoldás, hogy kilépünk a csapatunk soraiból, abból a csapatból, ami a település életét befolyásolja.

Ezt a véleményemet az érintettekkel is közöltem, s tartom magam hozzá.

Határozott, egyenes ember vagyok, de mindig szem előtt tartom a konstruktív véleményeket, a kritikát is.

**A településen születő döntések soha nem a polgármester saját véleményei, hanem mindig a képviselő-testület közös elhatározásai. Az önkormányzati munka nem az egyéni érdekekről, hanem Sáránd közös érdekeiről kell, hogy szóljon!**

Az idén leköszönt két képviselő döntését tudomásul vettük, bár egyet azzal nem értek. Ők, az előző ciklus idején ellenzéki szerepből hallatták a hangjukat, a 2014. évi választásokat követően belső ellenzékként voltak és vannak jelen a közéletben.

Én nem szeretnék és nem is fogok senkit minősíteni. Mindenkit a tettei és az adott szava minősít.

Mi, valamennyien, becsületünkre és lelkiismeretünkre fogadtuk 2014 októberében, hogy hazánkhoz és annak törvényeihez hűek leszünk, jogszabályait megtartjuk és megtartatjuk másokkal is, tisztségünkben eredő feladatainkat Sáránd fejlődésének előmozdítása érdekében lelkiismeretesen teljesítjük.

Mindezeket számba véve úgy vélem, aki az egyéni érdekeit a közösségi érdek elé helyezi, továbbá, aki nem tud csapatban dolgozni, és meghátrál, az nem cselekszik helyesen. A hátraarc, a hátulról jövő próbálkozás, a hivatali, polgármesteri munka szándékos megnehezítése és az alaptalan pletykák ellenére, számomra továbbra is Sáránd fejlődése a legfontosabb!

Ehhez mindig kellene és vannak is Partnerek.

**Nekik köszönöm!**

## Hivatali hírek

*Dr. Bálint Erika jegyző*

Fehér Róbert képviselő 2017. július 19. napon tett nyilatkozatában képviselői mandátumáról lemondott. Az így megüresedett képviselői helyre a Helyi Választási Bizottság 2/2017.(VIII.02.) HVB határozatában a mandátumot a 2014. október 12. napon megtartott önkormányzati választáson sorrendben következő legtöbb szavazatot elért jelöltnek, Nagyné Dankó Anikónak adta ki.

Nagyné Dankó Anikó képviselő átvette megbízólevelét és 2017. augusztus 17-én a Képviselő-testület előtt esküt tett. Munkájához jó egészséget és sok sikert kívánunk.

### Tájékoztató helyi rendeletről

A jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény rendelkezett az elektronikus közszolgáltatásként működő Nemzeti Jogszabálytár felállításáról. Így 2012. január 1. naptól bárki számára ingyenesen a [www.njt.hu](http://www.njt.hu) felületen, jól kereshető módon hozzáférhető a hatályos magyar joganyag meghatározó része. A jogszabály értelmében a helyi rendeletek is elfogadásukat követően felkerülnek az NJT-be. Ugyanakkor a lakosok részéről gyakran elhangzik, hogy nem kapnak kellő tájékoztatást a helyi vonatkozású rendelkezésekről. Ezért talán nem felesleges, ha nem is teljes terjedelmében, de a legfontosabb részeket kiragadva, néhány helyi rendeletünket megemlíteni.

**Aktualitásánál fogva is számot tarthat a lakosság érdeklődésére a helyi adórendelet.** A magánszemélyek kommunális adója, melyet sokan telekadóként ismernek, 2012. évben lett megemelve 10.000 Ft-ra, azóta összege nem változott. Ezt az összeget két egyenlő részletben tárgyév március 15. napig és szeptember 15. napig kell befizetni banki átutalással vagy a Hajdú-Takarék Takarékpénztár sárándi fiókjában. 50 % -os adókedvezményben részesülhet azon belterületi ingatlanal rendelkező tulajdonos, akinek a tulajdonában lévő ingatlan legalább 12 hónapon

keresztül üresen áll és ezt a tényt az önkormányzati adóhatóság felé hitelt érdemlően bizonyítani tudja. A kedvezményt a jogosultnak kell megigényelni. A kommunális adóval kapcsolatban további információ kérhető a Hivatalban Szabóné Borbély Emese adóügyi ügyintézőtől.

**Sok panasz érkezett a lakosok részéről a mozgóárusokkal kapcsolatban is.** A közterület használatáról szóló helyi rendelet alapján a közterület használati hozzájárulást:

- árusításhoz a kereskedelmi engedéllyel rendelkező vállalkozónak,
- építési engedélyhez kötött építmény, valamint az építési munkálatokkal összefüggő közterület-használat esetében az építtetőnek,
- szórólaposztás esetén a szolgáltatás megrendelőjének kell kérnie.

Az utcai árusítás céljára szolgáló közterület-használati hozzájárulásban azt is meg kell jelölni, hogy az árusítás építményből, vagy járműről, esetlegesen kézből történik-e, továbbá meg kell jelölni az engedélyezett körzetet, útvonalát (helyet) is.

Mozgóbolti árusítás során kizárólag a rendelet 4. mellékletében rögzített Bagosi utcán, Debreceni utcán és Petőfi utcán alkalmazható hangjelzés és kizárólag munkanapokon 8-17 óra közötti, munkaszüneti napokon 9-13 óra közötti időszakban. Szabadnapokon hangjelzés alkalmazása nem megengedett.

Aki a közterületet a hozzájárulástól eltérő módon, illetve mértékben használja, a hatóság felhívására köteles a hozzájárulástól eltérő használatot megszüntetni, ellenkező esetben a közterület használati hozzájárulás visszavonható.

**A kerti hulladék égetése a szeptember 30. és november 30. közötti, valamint a március 1. és május 31. közötti időszakban hétköznap 16 és 19 óra illetve szombaton 12**



**és 16 óra között engedélyezett.** Kizárólag avar és kerti hulladék égethető, kommunális hulladék, különösen műanyag égetése szigorúan tilos és bírságot von maga után.

### Folyamatosan tájékoztatjuk a lakosságot a TAK és a HÉSZ kapcsán

A Településképi Arculati Kézikönyv megalapozó vizsgálata már elérhető a település honlapján és 2017. július 27-én lakossági fórumot tartottunk a témában. A TAK-ban megfogalmazott jövőkép elérése azonban csak a lakosság minden tagjának tudatos tevékenysége által mehet végbe. Ennek érdekében együttműködésre van szükség a község, a gazdaság és a lakosság szereplői között. Kérünk minden sárándi lakost, gondolja végig az alábbiakat és észrevételeivel, javaslataival keresse az Önkormányzatot.

- *Mire büszke Ön Sáránd község kapcsán? Kérem, nevezzen meg a hagyományokat, természeti, táji értékeket, és egyéb olyan tényezőket, amiktől a település szerethető!*
- *A község régi és új épületei közül melyiket kedveli leginkább?*
- *Ön szerint melyek a település védendő, megőrzendő épületei, építményei?*
- *Szűkebb lakóhelyét illetően milyen kedvező településképi sajátosságokat emelne ki és milyen előírásokat javasol meghozni?*
- *Melyek azok a dolgok, tendenciák, melyek településképi szempontból a leginkább zavarók és további terjedésük Ön szerint nem kívánatos?*
- *Mely területeken és hogyan kellene tovább lépniük, hogy a község szebb, vonzóbb és élhetőbb legyen?*
- *Támogassa-e Ön szerint a település a tulajdonosokat a régi értékes épületek felújításában?*

### A rákötési díjakról

Néhány fórumon megjelent, hogy a közműszolgáltatók csökkentik, illetve elengedik a beszerelési és rákötési díjak egy részét. Mivel a tájékoztatás nem volt teljes, a lakosok részéről pedig nagy volt az érdeklődés, megpróbáltunk utána járni, mi igaz a hírből. Lapzártáig az E.ON és a Debreceni Vízmű Zrt. levele érkezett meg.

### Az E.ON az alábbi tájékoztatást adta:

„A bekövetkezett törvényi változások (VET146/A) értelmében, a kizárólag kifizetésű, teljesen új vagy összesen legfeljebb 32 Amper áramerősségű többlet igényeknél az alábbi kedvezmények biztosítottak, ha közcélú hálózat létesítése szükséges az igény kielégítéséhez:

a) kifizetésű közcélú elosztó hálózat kiépítése szükséges, akkor

- szabadvezeték (beleértve a szigetelt szabad vezeték is) esetén legfeljebb 100 méter,

- földkábel esetén legfeljebb 50 méter hosszúságú közcélú vezeték,

b) középfeszültségű hálózat kiépítése szükséges, akkor

- szabadvezeték esetén legfeljebb 500 méter,

- földkábel esetén legfeljebb 250 méter.

A 32 Ampernél nagyobb igények esetén változatlanul a MEKH 10/2016. rendelet szerinti ingyenes hosszak figye-

lembe vételével kell a csatlakozási díjat megállapítani, ezen esetekre a VET fenti kedvezmény szabálya nem érvényes.”

### A Debreceni Vízmű az alábbi tájékoztatást adta:

„Az ivóvíz bekötő vezeték rákötését a fővezetékre, építési-kivitelezési munkákat kizárólag a víziközmű szolgáltató végezheti, díj ellenében. A legfeljebb 32 mm átmérőjű ivóvízvezeték esetén a rácsatlakozáskor történő kivitelezés költségéből a bekötési vízmérő és annak felszerelése díjmentes. Aki a bekötést kivitelezzi, annak kell végezni a geodéziai beméréseket is, mely továbbra is díjköteles.

Víziközmű-fejlesztési hozzájárulást a 2017.07.01.-től 32 mm átmérőjű ivóvízvezetéknek és a legfeljebb 160 mm átmérőjű szennyvízvezetéknek nagyobb átmérőjű új bekötés esetén kell csak megfizetni a gazdálkodói célú felhasználóknak.

Adatszolgáltatás, közműegyeztetés, tervegyeztetés, nyomáspróba, plombázás és víziközmű szakági terv üzemeltetői hozzájárulás kiadásának mentessége kizárólag a legfeljebb 32 mm átmérőjű ivóvízvezeték és a legfeljebb 160 mm átmérőjű szennyvízvezeték bekötésére vonatkozik. Amennyiben a tervező a tervet előzetesen egyezteteti, azt a szolgáltató jóváhagyja vagy elutasítja, ezek díjmentes szolgáltatások. Adatszolgáltatás esetén a digitális adatszolgáltatás kivágatonként továbbra is díjköteles.”


### Tájékoztató Ifjúsági Garancia programról

A Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Derecskei Járási Hivatal Foglalkoztatási Osztályának tájékoztatása szerint az Ifjúsági Garancia program keretében 25 év alatti munkavállalók képzése és munkatapasztalat szerzése céljából a munkáltatók az alábbi támogatási elemeket igényelhetik:

- bértámogatás és bérköltségtámogatás (akár 100%),
- utazási költségtérítés,
- lakhatási támogatás,
- munkaerő-piaci szolgáltatások nyújtása.

Mindazok a munkavállalók és 25 év alatti munkanélküli fiatalok, akik érdeklődnek a program iránt, további információért keressék Csató István Róbert (06-54-795-006) ügyintézőt.

**Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a település honlapja teljes egészében megújul. Terveink szerint az aktuális hírekben és a közérdekű adatokon kívül szeretnénk minél több információt megjelentetni ezen a fórumon is, így feltöltésre kerülnek a Képviselő-testületi jegyzőkönyvek is.**



<p><b>KÖZSÉGÜNK HÍREK KAPCSOLAT</b></p>	<p><b>KÖSZÖNTŐ SÁRÁNDON</b> 2017.07.22.</p> <p>Tisztelt Látogató!</p> <p>Üdvözljük Önt Sáránd település honlapján.</p> <p>Honlapunk célja, hogy rendszeresen tájékoztatást adjunk településünkkel kapcsolatban megjelent információkról, eseményekről.</p> <p>Honlapunkat folyamatosan fejlesztjük, a tartalom a közeljövőben bővülni fog.</p> <p>Tovább az oldalra &gt;</p>	<p><b>ÖNKÉNTESK NAPJA SÁRÁNDON</b> 2017.09.01.   Híd a generációk között</p> <p>A vetélissel egybekötött előadást megelőzően bevezető előadást tartunk az önkénteségről.</p> <p><b>Időpont: 2017. szeptember 1. 14:00-17:00</b></p> <p><b>Helyszín: Közösségi Ház, Sáránd</b></p> <p>A program részeként mobil Önkéntes Pontot működtetünk, ahol bővebb információval, jótételek felajánlásával állunk az érdeklődők rendelkezésére.</p> <p>Tovább az oldalra &gt;</p>	<p><b>ELŐZETES PARTNERSÉGI TÁJÉKOZTATÓ</b> 2017.07.17.   Sáránd község</p> <p>Településképi Arculati Kézikönyvnek, településképi rendeletének előzetes egyeztetése</p> <p>Az építésszervezők célja az építésszervezők részéről az Országgyűlés a települések jellegzetes és értékes arculatának megőrzése, kialakítása, az épített és a természeti környezet védelme, valamint az építési beruházások gyors és sikeres megvalósíthatósága érdekében megalkotta a településképi védelméről szóló 2016. évi LXXVI. törvény.</p> <p>Tovább az oldalra &gt;</p>
---	--	--	---

## Lélekharang avatás Sárándon



Lélekharangot avatott községünk 2017. június 19-én az önkormányzat sikeres pályázata révén. A szépen kialakított téren érdeklődő sárándiak részvételével Szántó József polgármester, az ötletadó Vincze László és Jantyk Zsolt, a Debreceni Művelődési Központ igazgatója vágják át a nemzeti színű szalagot, birtokba adva ezzel a közösségi helyet. Szántó József ünnepi beszédét alább adjuk közre:

Tisztelt Olvasóink!

*„Akkor vagy igazán szabad, ha azt, amit vállaltál, meg tudod tenni. Ha pedig nem, a sérelmek után sem a gyűlölet, a harag uralkodik a szívedben, hanem az újrakezds elkötele, a szeretet és a jószág.”*

Böjte Csaba szerzetes soraival köszöntöm Önöket Tisztelt Hölgyeim és Uraim, Kedves Emlékezők, Kedves Barátaim!

Az 1956-os forradalom és szabadságharc hőseire emlékezünk ma, itt Sárándon. Büszkeségpontot, lélekharangot állítunk tisztelegve azok bátorsága előtt, akik egy tisztességes világról álmodtak a megingó diktatúrában.

Szabadságra vágytak és a gyűlölettől erősebb volt bennük a szeretet és a hit ereje. Hitték és hirdették, hogy a nemzet, az ország csillaga csak akkor emelkedik fel újra, ha leveti a hátáról azokat, akik a magyar népre erőltetnék politikai-ideológiai elképzeléseiket, és uralmuk fenntartása érdekében minden aggály nélkül feláldozták polgárok tíz és tízezreit, amint a nemzet jólétét is.

Zavarodott évtizedek állnak mögöttünk, amikor is 1956-nak kétes híre volt. Ám a történelem ítél, és tanít. Mi pedig ma az igazságot tanítjuk végre! 1956.-ról azt, hogy október 23-án a magyarok a szabadságot választották! Ezáltal egy egész nemzetnek kínáltak reményt és méltóságot.

A magyarok felkeltek és azt mondták: szabadság nélkül az élet tűrhetetlen. 1956. október 23.-án tömegtüntetésre gyűltek össze azok, akik már nem voltak hajlandók tovább tűrni, hogy az országra erőszakolt rendszer a társadalmi normákat áthágva, az emberi erkölcsöt sorozatosan sárba tiporva, egyre mélyebb politikai és társadalmi-gazdasági válságba taszítsa az országot. A lakosságban elnyomott vágyak, egyszer csak felszínre kerültek, és kitortek.

A diktatúra hívei szinte órák alatt elveszítették a társadalom feletti befolyásukat, amelyet addig birtokukban lévőnek hittek. A hatvan évvel ezelőtti tüntetéseken résztvevő százezrek egységesen követeltek egy többpárti demokratikus államformát, tisztességes kormányzást, az általános és mindenkire kiterjedően egyenlő választójog bevezetését, a bíróságok függetlenségének megteremtését, a teljes vélemény és szólásszabadságot, a gazdaság rendbetételét, ahhoz valóban értő szakemberek bevonásával, és a szovjet katonaság kivonását hazánkból.

A politikai hatalom birtokosai, és ezek külföldi szövetségesei, illetve a forradalomra szimpátiával tekintő nemzetközi közvélemény ekkor újra szembesült azzal, hogy mi magyarok képesek és hajlandóak vagyunk kiállni szabad-



ságjogainkért. Szembesült azzal, hogy mi pontosan tudjuk melyek nemzetünk igazi érdekei.

A forradalom elindítóit a történelemben magasztos hely illeti meg, hiszen 1956. október 23.-án a nemzet erőszakmentesen fejezte ki sorsának javítására vonatkozó akaratát, és nem rajta, hanem a hatalom megszállottjainak döntésén múlott, hogy ez a gyönyörű pillanat másnapra véres eseményekbe fordult, és a békésen induló forradalom, végül szabadságharcá alakult.

Kedves Emlékezők!

1956. októberében mindenki reményekkel teli, boldog lelkesedésben élte meg napjait, bár településünkön is felszínre került a helyi hatalmasságok elleni gyűlölet, amely akkor Holló László tiszteletes úr munkásságának köszönhetően békés úton rendeződött. A Debreceni Teológiai Akadémiát elvégző, majd 1950-ben református lelkészként visszatérő, szülőfaluját szolgálni vágyó helyi lakos a község vezetését a népharagtól, a lakosságot pedig később a kegyetlen számonkéréstől, megtorlástól mentette meg.

Az Ő és az országban zajló '56-os események emlékére egy harangláb felállításával tisztelgünk most, mely bárki számára nyitott kapuval várja emlékezni vágyó látogatóit.

A harang akkoriban a békét hirdette, mellyel Holló László minden nap a falu lakosságának adta le jelzését, miszerint várja őket az oltalmazás helyszínén, a helyi református templomban. Meghitt, nyugalmat sugárzó istentiszteletei, beszédei arra ösztönözték a népet, hogy felejtsek el az '50-es évek okozta rosszat és keserűséget, valamint bocsássanak meg egymásnak, nyújtsanak támogatást a rászorulóknak. Ezzel a cselekedettel Sárándon az 1956-os forradalom nem követelt emberi élet áldozatot.

Holló László hősies magatartása, jósága, embersége, szerető gondoskodása példa az utókor számára, melyet legjobban oltalmára emlékeztető eszköze, a harang testesít meg, melynek felállításával az emlékek felidézésén, megtartásán kívül célunk, hogy ez a harang elhozza településünkre ismételten a békét és hirdesse az újszülöttek hírét. Ezért az '56-os emlékmű harangját minden újszülött érkezésekor meghúzzunk, jelezve a kisjöveményt, akinek jó példára, békére és gondoskodásra van szüksége akár csak a forradalom idején a lakosoknak.

A projekt eredményeként egy megszépült falu központban adtunk helyet büszkeségpontnak, melynek rózsái a születést, a harang a múlt és jelen összefonódását, a nyitott kapu pedig az elszármazottak hazavárását jelképezi Holló Lászlóra emlékezve.

Kedves Emlékező Egybegyűltek! Kedves Sárándiak!

A magyar nép a lelkét, vérért adta 1956-ban, amit nem fejeznek ki megfelelően a korabeli fotók, sem a megemlékező ünnepi pillanatok, de együtt mégis adnak számunkra valamit, amit néha úgy nevezünk, hogy magyarság, néha úgy, hogy történelem, néha meg egyszerűen csak: 56.

56 pedig tanít bennünket, ha hagyjuk! Arra – többek között –, milyen szerencsések vagyunk mi, a ma embere! Nem kell félelemben élni, a vérünket adni a nemzet ügyéért. Elég a tisztelet, a megbecsülés, a jóindulat és a megrendíthetlenség. És a képesség arra, hogy ne tudjanak bennünket egymás ellen fordítani!

Az ünnep éppen ezért – mint ez a mai avatóünnepség is – úgy gondolom: példa és tanulság. Az ünnep mérce és igazodási pont.

Mérföldkő. Az ünnep, tartást ad, erkölcsi alapul szolgál és kapaszkodó ebben a nehezen átlátható, bonyolult világban. Az ünnep a múlt tisztelete.

Nemzetünk nagy pillanatai azért váltak ünneppé, azért váltak hitelessé, mert lényegük mélyén a közösség állt, s az emberek tekintetüket az igazság felé fordították.

Halljuk hát meg a Hősök szavait! Tiszteljük meg őket azzal, hogy megfogadjuk üzenetüket: egységesség, testvériség, szeretet! Bízom benne, hogy itt, szűkebb környezetünkben is mindenki meghallja ezeket a szavakat, hiszen Sáránd is attól erős, és attól áll stabil lábakon, hogy a jövő építéséért nap, mint nap közösen dolgozunk: egységben.

Persze mindig lesznek, akik önös céljaik érdekében megpróbálnak árnyékot vetíteni sok ember munkájára, mindennapos áldozatvállalására. De, kár!

Mert szavait mindaddig elfújja a szél, amíg a sárándi emberek 56 hőseihez méltóan egységben, és józanságban, hitben, közös jövőt építenek! Községünk vezetése ezt teszi.

Kötelez bennünket a múlt, a családban kapott értékrend, szüleink, felmenőink becsülete, és 1956 hite.

Ebből nem engedhetünk soha!



## Kis délutáni zene

Egy kellemes nyári délutánon két fiatal zenész örvendtette meg a hálás sárándi közönséget az új közösségi helyszínen egy rögtönzött kis koncerttel.

Oboán játszott Juhász Kamilla, hegedűn kísérté Juhász Brigitta, népdalok és klasszikus zene volt a műsorukban.

Reméljük példájuk ragadós lesz a sárándi fiatalok körében is, és még sok ilyen eseménynek lehetünk részesei!

Köszönjük a kellemes percekét!

# Nyári Sátortábor Sárándon

Virágos Lajosné Kozák Anikó



Gyerek zsvajtól volt hangos egy héten át a sárándi könyvtár udvara. Július 24-29-ig nyári sítortáborban vett részt településünkön 32 gyerek.

Hétfőn délelőtt nagy táskákkal érkeztek a gyerekek a tábor helyére, ahol az ott tevékenykedő felnőttek várták őket. A délelőtt a sítorállítással, terep bejárással, a házi-rend megismerésével és táborig dalok tanulásával telt. Ebédelni a konyha épületébe mentünk minden nap, ahol finom ebéd várt bennünket. Kora délután az iskola udvaron sport vetélkedővel mérték össze a csapatok ügyességüket. Ezután kocsi-ka ültünk és Derecske határában megnéztük az épülő autópálya helyszínét. A táborba visszaérve finom vacsora várt bennünket. Ezen a napon és a hét minden napján két-két konyhai dolgozó készítette az uzsonnát és a vacsorát is.

Sötét felhők gyülekeztek az égen, ezért a sítorból a személyes holmikát, takarókat, polifómokat bevittük a Gyur-

gyalag Házba. Ezután mentünk át a Közösségi Házba játékos ügyességi vetélkedőt tartani. Így nem vettük észre a kint tomboló vihart, ami a síttrainkat is felborogatta. Így sítorozás helyett az első éjszakát fürdés után a Gyurgyalag Házban töltöttük. Sok segítséget kaptunk a programok megvalósításához, fürdetéshez, a gyerekek elhelyezéséhez a Ház dolgozóitól.

Második nap a rövid reggeli torna és az étkezés után a Közösségi Házba mentünk, ahol az óvó nénik, dajka nénik várták a csoportot kézműves foglalkozásokkal. Ebéd után elsétáltunk a strucc telepre, majd a futball pályára, ahol célba rugó-, kosárba dobó- és futóversenyen mérhették össze tehetségüket a táborlakók. Közös szalonna sütéssel zártuk a délutánt. Este a Jégkorszak c. mesefilmet néztük meg a könyvtárban. Mivel a síttrakban még hűvös volt, ezt az éjszakát is a Gyurgyalag Gyerekházban töltötték a gyerekek.





Szerda délelőtt az iskola pedagógusai és a Közmunka program dolgozói várták kézműves foglalkozásokkal az ügyes kezű gyerekeket. Délután számháborúban mérhették össze erejüket a kialakított csapatok. Ezután egyéni malom bajnokságot játszottak. Ezt az estét már a sátrukban töltötték a kis táborlakók.

Csütörtökön is a konyha épületében fogyasztották el a reggelit. A tízórai csomagját is mindenki itt kapta meg. Debrecenben a kerekestelepi Fürdőben töltöttük el ezt a napot. Pizzás vacsorával vártak haza bennünket a szakácsnénik. Vacsora után karaoke volt, ahol sok-sok ismert dal hangzott el.

Péntek délelőtt a Közmunka program dolgozói, Szociális Szövetkezet vezetője, a táborvezető foglalkoztatták a gyerekeket. Délután a kézműves foglalkozásokon készített al-

kotásokból kiállítást rendeztünk. Este a táborzárón adtuk át az emléklapokat, okleveleket, érmekeket, amelyeket a különböző versenyeken szereztek a gyerekek. Amikor be-sötétedet, fellobbant a tábortűz. Itt énekeltük a táborban tanult dalokat.

Szombaton a reggeli torna és a reggeli után zártuk a tábor. Úgy gondolom, hogy élményekben gazdag hetet töltöttünk el együtt.

Köszönjük a közreműködést, a munkát a : Gyurgyalag Ház dolgozóinak, az óvoda és az iskola nevelőinek, a konyha dolgozóinak, a Polgármesteri Hivatal dolgozóinak, a Közmunka program dolgozóinak, a Családsegítő dolgozóinak, a Községi Könyvtár vezetőjének, Tesz-Vesz Szociális Szövetkezet dolgozóinak, az önkéntes munkát végző középiskolásoknak!

## Óvodai hírek

*Dézsiné Faragó Veronika – óvodavezető*

A nyár folyamán óvodánkban kialakításra került egy bölcsődei csoportterem, a munkálatok még folyamatban vannak, illetve a hatósági engedélyeztetésre várunk. Több szülő igényét is kielégítjük ezzel az átalakítással, hiszen így a szülők vissza tudnak térni a munka világába.

Az óvodánk neve szeptember elsejével megváltozott, az új név: Sárándi Napsugár Óvoda és Mini Bölcsőde. Az óvodát szeptemberben 60 gyerek kezdte meg melyhez további 7 bölcsődés gyerek fog csatlakozni. A gyerekek tiszta, esztétikusan berendezett csoportszobában, rendezett tágas udvaron kezdhették meg az óvodát három óvodai csoportban.



Sűni



Maci



Csiga

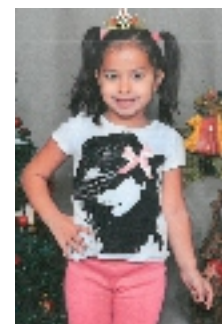
Az Önkormányzat pályázatának köszönhetően az óvoda energetikai pályázata nyertes lett. Ez nagy előrelépést jelent az intézménynek, mert a fűtésrendszer nagyon elavult és sok problémát okozott minden évben. A kivitelezés során remélhetőleg minden helyiségben biztosított lesz az egyenletes hőmérséklet. A beruházás a nyílászárók cseréjét is magába foglalja, ami esztétikailag és szigetelés szempontjából is előnyös lesz az óvoda használói számára. Az energetikai pályázatnak köszönhetően az óvoda egy korszerűbb, modernebb intézményként működhet majd a 2018-as nevelési évben.

## Gyűjtsd a kupakot és segíts Patrícianak a felépülésben!

Rézműves Patrícia Beatrix 2017. tavaszán került kórházba, ahol daganatot diagnosztizáltak nála. Számos kezelésen és műtéten esett azóta át, felépülése hosszú és lassú folyamat, amely során újabb műtét várható. Ha gyógyulásához hozzájárulnál nem kell mást tenned, csak a környezetedben talált flakonok kupakjait összegyűjtned (üdítős, tejes, öblítős... stb.) és elhoznod hozzánk! Az összegyűjtött kupakokat újrahaznosítással foglalkozó céghez szállítjuk el, a befolyt összeget pedig a családnak adományozzuk, amelyet gyermekük felépülésére fordítanak.

**Minden kupak számít!**

**Kérlek, összegyűjtött kupakjaid juttasd el gyűjtőpontunkra, Sáránd Nagy utca 44. szám alatt található Polgármesteri Hivatalba!**



# A sárándi iskola hírei

Dézsai András – tagintézmény vezető

„Mindenki a maga módján látja a világot, a maga módján éli meg nehézségeit és a sikereit. Tanítani annyi, mint megmutatni a lehetőséget. Tanulni annyi, mint élni a lehetőséggel.” (Paulo Coelho)

2017. június 21-én tartottuk a tanévzáró ünnepségünket és az iskolai tanév ezen ünnepi eseményén jutalmaztuk azokat a diákjainkat, akik kiemelkedő teljesítményt nyújtottak, illetve eredményesen szerepeltek különböző versenyeken és egyéb foglalkozásokon.

**Kitűnő bizonyítványt kapott:** 1. Balajti Lilien (1. osztály); 2. Balogh Judit (1. osztály); 3. Farkas Gábor Dávid (1. osztály); 4. Gyarakai Sára (1. osztály); 5. Klepács Marcell (1. osztály); 6. Mikáczó Bence (1. osztály); 7. Béres Boglárka Fruzsina (2. A osztály); 8. Rácz Lilien (2. A osztály); 9. Dezső Bálint (2. B osztály); 10. Lovász András Dániel (2. B osztály); 11. Sáreczki Bence (2. B osztály); 12. Bálintfy Ferenc (3. osztály); 13. Gyönyörű Bianka (3. osztály); 14. Kovács Nóra (3. osztály); 15. Hamza János (4. osztály); 16. Milák Vanda (7. osztály); 17. Szabó Péter (7. osztály); 18. Tamás Orsolya (7. osztály).

**Jeles eredménnyel végzett:** 1. Bouriche Jázmin (1. osztály); 2. Kerek Dániel (1. osztály); 3. Mester Livia Miranda (1. osztály); 4. Papp Nikolett (1. osztály); 5. Balogh Dániel (2. A osztály); 6. Borbély Leila, (2. A osztály); 7. Fiko Adrián (2. A osztály); 8. File Tilda Virág (2. A osztály); 9. Hamza Gréta (2. A osztály); 10. Nagy Nóra (2. A osztály); 11. Németh Lilla (2. A osztály); 12. Borbély Attila, (2. B osztály); 13. Tógyi Kristóf Sándor (2. B osztály); 14. Gál Regina (3. osztály); 15. Czene Sára Zsuzsanna (4. osztály); 16. Dézsi Zsombor (4. osztály); 17. Balogh Tamás (5. osztály); 18. Farkas József (6. osztály); 19. Kovács Anna (7. osztály); 20. Pálóczi Réka (7. osztály); 21. Szabó Patrícia (7. osztály); 22. Gábor Emese (8. osztály).

**Vándorserleg díjazásban részesültek:** Rézműves Tamás, Kelemen Éva, Kerégyártó Zsolt – az év mesemondói; Hamza Kincső, Gyöngyösi Rudolf – az év versmondói; Berki Viktória, Lévai Kristóf Lajos – az év népdalénekesei; Borbély Attila, Nagy Zsófia, File Csilla Zoé – az év kézművesei; File Tibor József – az év természettudósa; Kovács Gergő – az év sportolója; Szabó Péter – Kölcsey Kupa; Vértesi Tibor – jó tanuló - jó sportoló; Gáborné Zelenák Gabriella szülő – az év szülője; Milák Vanda, Gábor Emese – az év képzőművészei; File Tibor József – az év versenyzője; Tóth Magdolna szülő – rendezvények segítője; Rézműves Virág Orsolya – az év moderntáncosa; Borbélyné Arany Ildikó szülő – az év művészeti munkáját segítő szülő; Kerégyártó Zsolt - sokat tett értünk.

A 2016-2017-es tanévben az iskolánkba 203 tanuló járt. Az iskola tanulmányi átlaga 3.81, magatartás átlaga 4.05, a szorgalom átlaga 3.79 volt. A pedagógusok 579 dicséretet jegyeztek be a tanév során.



A tanévzáró ünnepségen búcsúzott a tantestület a 2016-2017-es tanévben nyugdíjba vonuló kolléganőktől. Nagy Sándor Ernőné Pedagógus Szolgálati Emlékéremben részesült, illetve 2018-ban Pongorné Sziklai Erzsébet pedagógus is ugyanazzal az éremmel lesz kitüntetve. A kolléganők 40 éves pályafutásuk alatt emberi és nevelői magatartásuk, stílusuk mindig kiváló és követendő volt. Óráikat az igényesség, pontosság, a nyugalom, a gondosság, tervszerűség, kreativitás, a gyermekekkel való sokoldalú törődés, érték közvetítés, élménynyújtás jellemezte. Kapcsolatuk a szülőkkel és a diákokkal közvetlen és barátságos volt, a tudást értéként kezelő tanulói közösség formálása volt. Példamutató szorgalmukkal, szakmai tudásukkal, emberi magatartásukkal a tantestület megbecsülését vívták ki.

Köszönjük szépen, a nyugdíjas éveikre jó egészséget és boldogságot kívánunk!

A nyári szünetben a belső iskolaudvar füvesítése megtörtént, a parkoló kialakítása is kezdetét vette, ebben nagy segítségünkre voltak Nagy Zoltánék és munkatársai, illetve az önkormányzat közfoglalkoztatásában dolgozó munkatársai, köszönjük. A bál bevételünkéből a diákönkormányzati nap költségeit fizettük, továbbá a gyerekek részére kültéri játékokat vásároltunk, valamint megújítottuk a leendő első osztályunk tantermének a teljes berendezését. A terem berendezésének kialakításban nagy szerepet vállalt Gyönyörű Erika és Borbélyné Arany Ildikó pedagógusok, valamint a szülők segítségére is számíthattunk. Köszönjük Mindenkinek, akik támogatták az elképzeléseinket és hozzájárultak a megvalósításhoz. Az iskolánkban, tantermeinkben is megtörtént a tisztasági festés, illetve több tanterem parkettaburkolata is megújult.

A 2016-2017-es tanévre vonatkozóan és a jövőbeli együttműködés reményében szeretném megköszönni valamennyi szülőnek a támogatását és hozzáállását az iskolához, köszönöm a tantestület szorgalmát és hivatástudatát és köszönöm a partnereinknek a sárándi iskola támogatását.



Kányádi Sándor versével kívánok minden diákunknak boldog új tanévet és kívánom, hogy éljenek az írásom elején említett lehetőséggel!

Bandukol az őszi nap,  
s megáll minden fánál.  
Bandukol és elidőz  
Minden iskolánál.  
Meg-megáll és elidőz ...  
Mire is kíváncsi

vajon ez a szelíd, őszi

Nap-tanító bácsi?

Meg akarja tudni, hogy  
rendesek-é, jók-é,  
akik nála nyaraltak,  
nincs-e köztük kópé.

S följegyzí, ha rosszat lát,  
– föl bizony, barátom  
s megégeti orrukat  
majd a jövő nyáron.

## Híd a generációk között

Közösségi programsorozat indult Sárándon a „Híd a generációk között” elnevezésű projekt keretében. A 2017. április 1-én megkezdett, 3 éven keresztül megvalósuló tevékenységek lehetőséget kínálnak a sárándi lakosoknak arra, hogy aktív részesei, alakítói legyenek a település közösségi életének és hogy az idősebb és fiatalabb generációk közelebb kerüljenek egymáshoz. A különböző, nagyobb rendezvények mellett – mint például a Falunaphoz kapcsolódó Múltidéző legendák programsorozat, vagy az Önkéntesek Napja – sor kerül főként fiatalokat érintő témakörökre előadások formájában, az idősebb és fiatalabb generációt is megmozgató, a hagyományok megőrzésével és átadásával foglalkozó műhelymunkákra, sportos közösségi programokra, kirándulásokra.

A projekt nagy hangsúlyt fektet az önkéntesség megismertetésére és népszerűsítésére, ehhez is kapcsolódnak programelemek, mint például képzések, Önkéntes Pont működtetése a rendezvényekhez kapcsolódóan, szívettségbank működtetése. A roma közösséget is megszólítja a projekt, májusban elindult egy közösségfejlesztő folyamat a Roma Nemzetiségi Önkormányzat együttműködésével.

A projekt megvalósítója az Országos Tranzitfoglalkoztatási Egyesület, együttműködésben a települési önkormányzattal. További együttműködő partnerek: Roma Nemzetiségi Önkormányzat, a Hosszúpályi Mikrotérség Családsegítő és Gyermejjóléti Szolgálat, a Sárándi Fogytékkal Élőkért és Családjaikért Egyesület, a Gyermekeinkért, Iskolánkért Alapítvány, a „Sárándi Óvodásainkért” Alapítvány és a Sárándi Sportegyesület.

Az aktuális programokról a település lakosai a projekt facebook oldaláról (Híd a generációk között), illetve a programokat megelőzően kihelyezett plakátokról tájékozódhatnak.

A programokat az Európai Unió támogatásával, a Széchenyi 2020 keretében valósítjuk meg.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk a projekt szervezői!

### Sárándi Önvédelmi Klub

A Híd a generációk között elnevezésű program keretében kerül sor 2017 szeptemberétől az Önvédelmi Klub programsorozat megszervezésére, a Hajdú Rendészeti Sportegyesület oktatóinak közreműködésével.

A klub tematikája elsősorban hétköznapi szituációkra támaszkodik, olyan önvédelmi technikákat és ismereteket tanít, melyek a mindennapokban is jól használhatóak – helyzetfelismerés, kommunikáció fontossága, mit tegyünk, ha kóbor kutyával találkozunk, betörés szemtanúi vagy áldozatai leszünk, kihez fordulhatunk, ha lerobban a kocsink, stb. A foglalkozásokat emellett a résztvevők is alakítják, a tanmenetbe beemelhetőek lesznek azok a szituációk is, melyek a sárándiakat foglalkoztatják, érdeklik.

A klub egy éven keresztül, heti rendszerességgel működik majd, min. 10 fő 14-35 év közötti résztvevővel alkalmanként, de minden, a korcsoportba nem tartozó érdeklődőt is szívesen várunk.

SZÉCHENYI 2020



Európai Unió  
Európai Szociális  
Alap



BEFEKTETÉS A JÖVŐBE



## Felhívás

Kérjük, hogy 2017. október 27-ig jelentkezzenek a Polgármesteri Hivatalban az 52-374 104 telefonszámon, azok a házaspárok, akik ebben az évben ünneplik házasságkötésük 50 évfordulóját.



# „Aki a múltját nem becsüli, a jövőt sem érdemli meg”

Dr. habil Faragó Eszter PhD. egyetemi docens



Nagy megtiszteltetés az, ha az ember a felmenőiről írhat. Meggyőződésem, hogy minden család őrzi, és életvezetésébe beépíti mindazt, melyet a születésével magával hozott, neveltetésével kapott.

Nekem is nagy büszkeség az, hogy apai ágon sárándinak mondhatom magam, – hogy vitéz Faragó Sándor unokája vagyok. Meghatározza identitásom, talán még a pályaválasztásomat is, annyi történetet hallottam Sárándon a két háborúról. A helytállásról, a becsületről. Történész vagyok, kutató, szakterületem a két világháború közötti időszak.

Munkám során, az élet úgy hozta, hogy vendégtanár lehettem Hollandiában, ahol megtapasztaltam, hogy a történelem tanítását más módszerrel végzik. A gyerekek, és az egyetemi hallgatók is először a családjuk, lakóhelyük történetével foglalkoznak, csak azt követően ismerkednek a nemzetükkel, a kontinens, és a világ történelmével. Helyesnek tartom, hiszen a három nevelési közeg közül – , mely életünket alakítja – legerőteljesebb, legmeghatározóbb a család. Nevel még a felekezeti, illetve az intézményrendszer, melyben iskolázódunk, dolgozunk.

## A családukról:

A Faragó család története Nagyváradra és környékére vezethető vissza. A nagyapám onnan került házassága révén Sárádra testvéremmel, Faragó Imrével. Mindketten itt éltek életük végéig, itt vannak eltemetve. Korán nősültek, ahogyan akkoriban szokás volt, és több gyermeket nevel-

tek. Már családos férfiként került Debrecenbe, a huszárlaktanyába, az első háborút huszárként szolgálta végig. Súlyos sérüléseket szerzett, de szerencsésen hazatért testvéremmel együtt. Nagyapám az egyik szemét vesztette el, testvére a hallását. A kormányzó az ottani teljesítményét vitéli medállal, és vitéli telekkel ismerte el. Nagymamánk, Farkas Róza itthon gondoskodott a családról, és Trianon után még szült három gyermeket – többek között édesapámat, Faragó Lajost 1923 őszén. Róza mama fiatalon elhunyt, ezért nagyapám a két idősebb lánnyal, Rózával és Margittal, valamint a szomszédok segítségével nevelte a családot. Apámnak jó barátja volt haláláig Nagy Ernő, aki a szomszédban lakott, egyidősek voltak, testvérként szerették egymást. Hálásak vagyunk az Ernő bácsi szüleinek, mi az Ő édesanyját – „Nagy ides nénit” – családtagként tiszteltük. Nagyapám küzdelmes életet élt, a történelem és az élet egyaránt megpróbálta, de támasza volt a családjának, és példa az utódainak. Kitartását, szorgalmát emlegetjük, sokszor felidézünk pipázós, üldögélős alakját, amikor megállunk a sírjánál.

Az élet talán a mi családukat sodorta Sárándtól legtávolabb. Apám tehetséges, képzett ember volt, sok helyen, vezetői posztokon dolgozott. Rövid ideig laktunk a szülőhelyén. Viszont a rövid iskolai időm alatt kiváló tanárok tanítottak. Haller István és Bokor Gyula tanár urak életre szóló példát adtak a tanári szeretetről, a szakmai hozzáértésből. Iskoláimat Miskolcon végeztem, ott is érettségiztem. 2002-ben Faragó találkozót szerveztem Sárádon, unokatestvérem, Kádár Sándor támogatásával.

Örömmel gyűjtöttük össze a családi adatsort, és ezek alapján készítettem el a családfát. Őt generáció szerepel a családfán, népes család a miénk. Sokféle képzettség, szer-teágazó érdeklődés és siker öleli át a több mint száz esztendő, persze a tragédiák, a szomorúság is megtalált minket is, mint más családokat. A lakóhelyek Győrtől, Budapesten keresztül Soprontól-Pécsig, Komlóig terjednek. Azonban sok rokon él ma is Sárádon, Debrecenben és a megyében. A képzettség meglepő módon a női családtagoknál a magasabb. Szerénytelenség nélkül állíthatom, hogy az ambíció, a szorgalom, a tudás stabilan meghatározza a család középosztálybeli helyzetét, melyet szeretnénk megtartani.

## Magamról:

Nem csak apai, hanem anyai nagyszüleimnek is sokat köszönhetek. Nélkülük nem lennék az, aki vagyok. Szoros és szeretetteljes kapcsolat, az igényesség, elkötelezett reformátusságom Tőlük is van. Általános és középiskola után a Sárospataki Tanítóképzőbe jártam, – de a tanítói diploma mellé óvó és orosz szakos tanári képesítést is szereztem. Férjem foglalkozása miatt több városban éltünk, külföldön keleti és nyugati országokban egyaránt. Két fiút neveltünk,



mindkettő magasan képzett, egy fiú unokával is büszkélkedünk.

Fiatal éveim sok munkával, a közoktatásban teltek, majd egyetemi éveim Szegeden töltöttem, és először ott doktoráltam. Másodszer az ELTE Bölcsészkarán. 50 éves kapcsolat fűz a férjemhez, sikereinket közösen értük el. Megtanultunk angolul, – hat egyetemen tanítottam ezen a nyelven: Finnországban, Spanyolországban, Hollandiában, Törökországban, Szlovéniában és Szlovákiában. Férjem honvéd táborként több országban szolgált, ahova a család is elkísérte. Mindketten hazai és nemzetközi sikereket tudhatunk magunkénak. Hivatásom aktív évei az utolsó húsz évben az ELTE állományában teltek, tanári munkával, kutatással. Több alkalommal kaptam állami elismerést.

Ma már visszavonultam a rendszeres munkából, de

tétlenül nem tudok létezni. Publikálok, előadásokat tartok, mentorálok és egy civil szervezetnél önkénteskedem. Aktívan veszek részt a helyi református közösségben. Utazni is szeretünk családdal. Tudatosan élek, egészségemmel is törődöm, sportolok, mozgok rendszeresen. Állítólag tehetséges kertész vagyok, a családi házunk kertje rendezett, virágos. Szeretném, ha a kertemben lévő kis körtefát látnám magasra nőni, és megszervezem, hogy Gyönyörű Zsiga beoltsa valami jó sárándi fajtával, hiszen nagyapám kertjében is volt szép lombú, termő körtefa.

#### Végül:

Szeretném megköszönni a község vezetésének, hogy figyel rám, számon tart és lehetőséget kaptam a fentiek lejegyzésére, közreadására.

## Ezüst Évek Nyugdíjas Klub

*Bugya Ferencné – klubvezető*



Ismét jelentkezünk beszámolóinkkal az „Ezüst Évek” Nyugdíjas Klub életéről.

Május 7-én rendezték meg Hajdúszoboszlón az Országos Nyugdíjas Ki mit tud középdöntőjét, melyen két klubtagunk vett részt: Virágos Lajosné Kozák Anikó és Fekete Béláné Rozika. Nagy örömünkre mindkettőjük továbbjutott a júniusi döntőbe.

Ezután egy kis pihenés következett, hiszen az év további részében még nagyon sok meghívásunk volt, és új műsor-számokat tanulunk, gyakorlunk.

A berettyóújfalui „Sárostóskerti” horgásztónál rendezték meg a III. megyei nyugdíjas horgászversenyt. Klubun-

kat Bugya Ferenc és Nagy Sándorné Rozika képviselte, aki elnyerte a legeredményesebb női versenyző díját.

Június 15-én rendezték meg Mikepércsen, a szociális otthonban a „Főzőcske, de okosan” nagysikerű rendezvényt, melyre meghívást kaptunk. Nem csak főztünk, hanem műsort is adtunk. Énekeltünk, táncoltunk, mi is szórakoztattuk a résztvevőket. Bugya Ferenc klubtagunk „isteni” zúzapörköltet főzött, burgonyával, savanyúsággal.

Országos nyugdíjas tánctalálkozóra kaptunk meghívást Kabára június 24-ére, amit örömmel fogadtunk el. A „Pom-Pom”-os táncunkkal ismét sikert arattunk.

Szintén 24-én került megrendezésre a VII. Országos Ki



mit tud döntője, ahol nagyon nagy örömünkre Virágos Lajosné Kozák Anikó „Kiemelt arany” minősítést kapott népdaléneklés kategóriában, míg Fekete Béláné Rozika „Ezüst” minősítést ért el mesemondásban. Ezúttal is gratulálunk nekik.

Egy hét múlva, július 1-jén ismét Gyulán rendezték meg a IX. Országos Senior Táncfesztivált, ahol a klub táncsoportja „Ezüst” minősítést ért el.

Ötödik alkalommal rendezték meg nagy sikerrel Derecskén a Hagyma Fesztivált. Szólóénekekkel (Villás Tiborné, Virágos Lajosné Kozák Anikó) énekkarral, tánccal léptünk fel. A műsorok és az ebéd után Bugya Ferenc klubtagunk „húzta” a talpalávalót estig.

2017. július 14-én a Bihari Térség és Régió nyugdíjasainak XI. Kulturális és Baráti találkozásán vettünk részt Berettyóújfaluban, a Bihari Termál Liget Strandfürdő területén. Több mint 40 fellépő közül mi egy kb. 20 perces műsorral léptünk fel (tánccal, szólóénekekkel, dalkörrel).

Legközelebb augusztus 12-én van fellépésünk a mikepércsi falunapon, majd következik a mozgalmas szeptember (Hosszúpályi, Berekfürdő, Bükkszentkereszt, a Sárándi Sokadalom, Katonadalok fesztiválja).

Aki szeretne bennünket elkísérni Berekfürdőre (szeptember 3-án, vasárnap), az előző évekhez hasonlóan busszal, jelentkezzen keddi napokon a Községi Házban klubfoglalkozásainkon délután 14-16-ig.

Aki szeretne a klub tagja lenni, nagy örömmel és szeretettel várjuk a jelentkezését.



## Élet a Gyöngyösi tanyán...

Van egy hely Sáránd közelében, távol a 47-es főút forgalmától és a környező települések zajától, ahol nem csak a tyúkok és cicák, kutyák és birkák élnek együtt békességben, hanem a Gyöngyösi család is. A végeláthatatlan búzamezők és kukoricaföld közepén fekszik a Gyöngyösi tanya. Idilli, családi környezetben, minden reggel madárdalra ébrednek az ott lakók. Az itt élő idős gazda, Gyöngyösi Barnabás azt mondja, ekkora gazdálkodásban azért mindig akad tennivaló. Barna bácsi 82 éves, s amellett, hogy már

édesanyja is ezen a tanyán adott neki életet, nem csak ő, de már édesapja is mindig a mezőgazdaságban dolgozott.

Gyöngyösi Barnabás 1935-ben látta meg a napvilágot. Édesapjának akkor 120 hold földje volt, azon gazdálkodott a család.

- Hárman voltunk testvérek, az egyik nővérem Debrecenbe, a másik Szentendrére ment férjhez. Én itthon maradtam a szüleimmel, 1948-ban elvették a földjeink nagy részét, pár hold maradt csak, azon dolgoztam. Ebből éltünk az '50-es években, majd '60-ban beléptem a szövetkezetbe, és elmentem traktoros iskolába, Szabadszállásra.

A TSZ megszűnésekor a '90-es években azonban egy árverezéskor sikerült visszavásárolniuk a család egykori földjeit. A szövetkezet által lerombolt épületek helyére újakat építettek, s újra otthonossá tették a tanyát, gépeket vásároltak, azóta itt gazdálkodnak. Magtárat, illetve egy másik kisebb tanyát is építettek már a közelben, ahol a csaknem 900 juhot számláló nyáj pihen. A tanyán elfér egymás mellett a mangalica, a libák, tyúkok, sőt még a macskák is. Barna bácsi időközben megnősült, feleségével két gyerme-





kük született. Lányuk Mikepércsen él, fia pedig – aki továbbviszi majd a gazdaságot – mindenben segít neki a tanya körüli teendőiben. Felesége, akivel boldog házasságban éltek a farmon, tavaly hunyt el.

Az idős gazda azt mondja, jelentős fejlődésen ment át a földművelés, valamint az állattenyésztés is az eltelt évtizedek alatt.

- Emlékszem, gyermekkoromban föld, ház és boradó volt, ezeket be kellett fizetni, ha a paraszt éhen pusztult, akkor is. No meg akkoriban még gépek helyett lovakat, ökröket fogtunk az eke elé, úgy műveltük a földet. Napjainkban már nem lehet olyan kisekét találni, amivel ezelőtt dolgoztunk. A béres négy ökörrrel szántott, napkeltétől napnyugtáig. A termés is harmadrésnyi volt, mint most, vagy még annyi sem. Ezelőtt egy hold kukorica jó volt, ha 30 mázsa csöves kukoricát termett. Most hogy állunk? 90-100 mázsát terem egy hektár föld. Az igásállatok helyére az '50-es évek elején gépek léptek. És hát ugye, több föld csak megújuló technológiával művelhető meg hatékonyan – mondta Gyöngyösi Barnabás.

Az állattenyésztés mellett közel 150 hektáron természetnek növényeket. Árpát, búzát, zabot és kukoricát, amit a birkanyáj is előszeretettel fogyaszt, ha éppen nem a legelőn falatoznak.

Miközben a verandán macskák játszadoztak a hűvös-

ben, és a ház előtti fán cinegék énekeltek, Barna bácsi így folytatta:

- Én nem tanultam a mezőgazdaságot. Amit tudok, azt édesapámtól tanultam. A fiam már a TSZ-ben is traktorosként dolgozott, így számára sem idegen a növénytermesztés, az állattartás, a "késztermékek" tárolása. Hozzávetőleg két éve már ő irányítja helyettem a tanyai teendőket, én csak ritkán szólok bele – tette hozzá Barna bácsi, ugyanakkor nem a fia az egyetlen a családban, akihez közel áll a gazdaság: öt unokája közül az egyik leány rendkívül nagy érdeklődést mutat a tanyán élő állatok és gépek iránt.

- Ha jön, az az első, hogy körbejárja a farmot, megnézi a kutyákat, birkákat, malacokat, de van itt egy egész kicsi kerti traktor is, azzal vágja a fűvet. Volt idő, hogy két kis kombájunk is volt egyszerre, az apja ment a nagyobbikkal, ő meg a kicsivel – közölte.

A tanyán lévő házat a '90-es évek elején építették, azóta élnek újra ebben a közegben. Barna bácsi ma is azt mondja, nem bánta meg, hogy belevágott ebbe a fáradságos, embert próbáló munkába. Nem bánta meg, mert örömet leli benne. Nem csak ő, hanem a család is, és boldoggá teszi őket az itteni élet egyedisége.

- Ha még egyszer születnék, akkor is parasztember lennék. Én szeretem a parasztleletet. A szabad életnél nincs jobb – hangsúlyozta.

## Rég volt, hogy volt...?

### Ahogy hajdanán nyaraltak a sárándiak...

Fényképek és szöveg: Kálmánné Szabó Katalin



Sárándiak a szoboszlói strandon 1941-ben – hova fejlődött azóta!



Képek a református lányegyesület életéből. Debreceni kirándulás Nagy Lajos tiszteletes és Holló Gabika tanítónő kíséretében.



Alföldi lányok a hegyekben. Kirándulás Barátkára a lányegyesülettel.



Amikor az ezeréves tölgyfa alsó ágára még fel lehetett mászni.



Őrsvezetőképző úttörőtábor Hajdúböszörményben. A szerencsésebbek faházban laktak, a többiek sátorban. Nem volt fényűzés, de boldog, vidám táborozás volt.



## Felhívás!



A Hajdú-Bihar Megyei Rendőrkapitányság 2017. szeptember 16 -án a Község Napján 9-14 óra között tájékoztatást tart munkalehetőségről 18-55 év közötti érettségizett felnőtteknek.

A helyszínen lehetőség lesz ingyenes kerékpáros regisztrációra is egy adatlap kitöltésével. A lefényképezett kerékpár így bekerül a rendőrségi adatbázisba és eltulajdonítás esetén a körözés

## Sáránd község napja



**Várjuk magánszemélyek, csapatok, civil szervezetek jelentkezését a kertészeti kiállításra, a főzőversenyre és a legjobb szilvás süti receptversenyre.**

**Érdeklődni Szabó Antal képviselőnél lehet (06/20 942 9087) vagy munkaidőben a Polgármesteri Hivatalban (52/374 104).**

**Mindenkit szeretettel várunk és jó szórakozást kívánunk!**





## SÁRÁND, NAGY UTCA, 2017. SZEPTEMBER 15-16.

### SZEPTEMBER 15., PÉNTEK

- 15:00 „Isten hozta Sárádon” - a községből elszármazottak és a sárándiak találkozója  
17:00 Képzőművészeti kiállítás a Közösségi Házban  
18:00 Debreceni Zeneteátrum előadása  
18:30 Debreceni mazsorettek felvonulása  
19:00 - Liszter Sándor és a Vadrózsák  
20:00 Funbasstix zenekar

### SZEPTEMBER 16., SZOMBAT

- 7:30 - „Pump my ride” kerékpáros felvonulás  
8:00 Motoros találkozó és felvonulás  
8:30 A Vásár hivatalos megnyitása - Polgármesteri köszöntő - Léleklarang  
8:00 - 12:00 Középkori világi zene a Sub Rosa együttesel  
8:00 - 12:00 Óvoda udvarán gyerekprogramok  
(lovaglás, ugrálóvár, Diri-dongó, arcfestés, lufi, kézműves tevékenységek)  
12:00 - 13:00 „Jó ebédhez szól a nóta” Szabó Lajossal  
13:00 - 13:30 Tombola  
13:30 - 13:45 Vadvirág Néptánccsoport  
13:45 - 14:00 Sárándi óvodások és iskolások  
14:00 - 14:30 Vetítés  
14:30 - 15:00 Főnix Néptáncgyűttes  
15:00 Köszöntőt mond Dr. Vitányi István József országgyűlési képviselő  
15:15 Eredményhirdetés - (főzőverseny, kertészeti kiállítás)  
15:30 - 16:00 Kenderkóc néptáncgyűttes Püspökladány  
16:00 Tombola  
16:30 - 17:15 Ezüst Évek Nyugdíjas Klub - Sáránd, Ősz Idő Nyugdíjas Egyesület - Mikepércs,  
Jóbarátok Nyugdíjas Klub - Derecske  
17:20 - 18:10 Lári fári Operett társulat előadása  
18:10 - 18:40 A sárándi férfidalárda műsora  
18:40 - 19:00 Tombola  
19:00 - 20:00 László Attila koncertje  
20:00 - 20:45 Tóth Vera koncertje  
21:00 - 22:00 Fieszta koncert  
22:00 Lobbanáspont Tűzsonglőr csoport bemutatója  
23:00-ig Utcabál, csárda

### KÍSÉRŐ RENDEZVÉNYEK

Kiállítások, főzőverseny, gyerekprogramok, kézműves bemutatók és vásár,  
tombola és utcabál, tűzsonglőr előadás

**A CSÁRDA VÁRJA VENDÉGEIT: PÉNTEKEN: 18- 22 ÓRÁIG; SZOMBATON: 8 -23 ÓRÁIG**

*Fővédnök: Dr. Vitányi István József országgyűlési képviselő*

**MINDENKIT SZERETETTEL VÁR SÁRÁND KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA!**

*A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk*



## Vers-görgeteg

**Kedves Olvasóink! Lapunk minden számában megadjuk a lehetőséget egy sárándi lakosnak, hogy ossza meg velünk kedvenc versét. Baguczki Sándorné Marika néni dr. Bálint Erikának adja majd tovább a stafétát, így a téli számunkban majd az Ő kedvenc versét olvashatják.**

Dsida Jenő: Hálaadás

Köszönöm Istenem az édesanyámat!  
Amíg ő véd engem, nem ér semmi bánat!  
Körülvesz virrasztó áldó szeretettel.  
Értem éjjel-nappal dolgozni nem restel.  
Áldott teste, lelke csak érettem fárad.  
Köszönöm, Istenem az édesanyámat.

Köszönöm a lelkét, melyből reggel, este  
imádság száll Hozzád, gyermekéért esdve.  
Köszönöm a szívét, mely csak értem dobban  
– itt e földön senki sem szerethet jobban! –  
Köszönöm a szemét, melyből jószág árad,  
Istenem, köszönöm az édesanyámat.

Te tudod, Istenem – milyen sok az árva,  
Aki oltalmadat, vigaszodat várja.  
Leborulva kérlek: gondod legyen rájuk,  
Hiszen szegényeknek nincsen édesanyjuk!  
Vigasztald meg őket áldó kegyelmeddel,  
Nagy-nagy bánatukat takard el, temesd el!

Áldd meg édesanyám járását-kelését,  
Áldd meg könnyhullatását, áldd meg szenvedését!  
Áldd meg imádságát, melyben el nem fárad,  
Áldd meg két kezével az Édesanyámat!

Halld meg jó Istenem, legbuzgóbb imámat:  
Köszönöm, köszönöm az édesanyámat!!!

## A Sárándi Férfi Dalárda újabb sikere Egerben

*Kálmánné Szabó Katalin*



2017. augusztus 27-én Egerben, a KÓTA meghívásos versenyén a Sárándi Férfi Dalárda a legmagasabb elisme-

résben, az Aranypáva Nagydíjban részesült. A díj fényét emeli, hogy csak olyan kórusok kaptak meghívást a nemes megmérettetésre, akik már Aranypáva díjjal rendelkeztek.

A dalosok óriási sikerrel mutatták be versenyprogramjukat, és a gálaműsorban egyedülként két összeállítással is öregbítették településünk hírnevét.

A helyszínen számos szurkoló buzdította a csapatot: Szántó József polgármester és a többi sárándi mellett a debreceni Szülészeti Klinika közel 80 dolgozója is. Köszönjük a támogatásukat!

Gratulálunk a szép eredményhez, és további sikereket kívánunk a most már hivatalosan is „aranytorkú” fiainknak!

### Hasznos telefonszámok

**Polgármester (külső vonal):** 52/567-208; Fax: 52/567-209

**Sárándi Községgondnokság Kft.:** 52/ 567-206

**Családsegítő:** 567-205

**Konyha:** 374-010

**Orvosi rendelő:** 374-575

**Védőnő:** 374-703

**Gyerekorvos:** 397-296

**Fogorvos:** 374-134

**Óvoda:** 374-130

**Iskola:** 567-224

**Gyógyszertár:** 52/374-069

**Állatorvos:** 70/376-11-49 vagy 30/416-77-77

**Gyurgyalag Biztos Kezdet Gyerekház:** 52/567-206

**Járőr:** 30/33-973-38

**Takarék:** 52/567-239

**Posta:** 52/374-100

**Falugazdász:** 70/436-28-26

**Járási Hivatal Derecske:** 54/410-177

**Munkaügyi Központ Derecske:** 54/548-005

**Ügyeleti hívószám:** 06/70 370 3104

**Vízmű:** Gyönyörű Imre 20/334 4637

**Közvilágítás hibabejelentés:** 06 80/210 310